

BGAZP/759/2/2019  
M 279/2019

## Egyedi szerződés

amely létrejött egyrészről a

Név: **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.**  
KEF azonosító: 22061  
Székhely: 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32.  
Céggjegyzékszám: 01 10 047008  
Adószám: 23300576-2-41  
Bankszámlaszám: 10032000-00310024-00000017  
Képviselőjében eljár: Erdélyi Rudolf Zalán vezérigazgató  
mint megrendelő, a továbbiakban: **Megrendelő,**

másrészről a

**Konica Minolta Magyarország Üzleti Megoldások Korlátolt Felelősségű Társaság**  
KEF azonosító: 100058  
Székhely: 1117 Budapest, Galvani u.4.  
Céggjegyzékszám: 01 09 065996  
Adószám: 10336328-2-43  
Bankszámlaszám: 10700024-25127009-51100005  
Képviselőjében eljár: dr. Papp Attila Péter cégvezető,

valamint a

**Manual Hungary Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság**  
KEF azonosító: 200192  
Székhely: 1119 Budapest, Andor u. 34. 2. em. 7.  
Céggjegyzékszám: 01 09 713584  
Adószám: 12991514-2-43  
Bankszámlaszám: 11711041-20766269-00000000  
Képviselőjében eljár: Kasperkievicz János ügyvezető igazgató

mint szállító<sup>3</sup>, a továbbiakban: **Szállító**,

között (a továbbiakban: **Felek**) alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

Hivatkozva a Közbeszerzési és Ellátási Főigazgatóság (KEF), (továbbiakban: Beszerző) által TED 2018/S 027-058342 szám alatt a központosított közbeszerzés hatálya alá tartozó kötelezett és önként csatlakozó intézmények részére „**Nyomat előállító eszközök szállítása és kapcsolódó szolgáltatások teljesítése**” tárgyban lefolytatott központosított közbeszerzési keret megállapodásos eljárás második részének eredményeképpen létrejött keretmegállapodásra (**Homogén Multifunkciós eszközök és eredeti kellékanyagok**), Megrendelő megrendeli a jelen szerződés mellékletében meghatározott termékeket.

Keretmegállapodás azonosítószáma: KM0101-12FMNY18  
Keretmegállapodás aláírásának dátuma: 2018.12.17.

<sup>3</sup> A keretmegállapodásos eljárás első részében közös ajánlatot tevő ajánlattevők közösen kötelesek szerződést kötni

kel

4

Keretmegállapodás időbeli hatálya: 2022.12.16.

Keretmegállapodás keretösszege: nettó 9 500 000 000 Ft + ÁFA

## 1. A szerződés tárgya

Megrendelő megrendeli, a Szállító elvállalja a szerződés melléklete szerinti termékek (a továbbiakban: **termékek**) leszállítását a szerződésben meghatározott feltételekkel.

## 2. A szerződés hatálya, a teljesítési határideje és helye

2.1. A szerződés a felek általi kölcsönös aláírásával lép hatályba.

2.2. A **teljesítés határideje**: a szerződés hatályba lépésétől számított 30 nap.

2.3. A **teljesítés helye**: 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32.

2.4. Megrendelő a termékek átvételét követően, az átvételt és a teljesítést igazoló Teljesítési igazolást állít ki.

## 3. A fizetendő ellenérték

A Szállító a termékek leszállítását a mellékletben meghatározott vételárakon teljesíti. A vételárak tartalmazzák a kiszállítás díját, valamint a termékek behozatalával, a forgalomba hozatalukkal kapcsolatban felmerülő összes költséget (vám, adók, díjak, illetékek, egyéb), de nem tartalmazzák az általános forgalmi adót, valamint a közbeszerzési díjat. A közbeszerzési díj alapja a Megrendelő általi beszerzések általános forgalmi adó nélkül számított értéke, mértéke 1% + ÁFA.

## 4. Fizetési feltételek:

4.1. A termékek ellenértékének Megrendelő által történő kiegyenlítése a Szállító igazolt teljesítését követően, a Kbt. 135. § (1) és (4) és a Kbt. 136. § (1) bekezdésében meghatározott szabályok szerint, a számla kiállításától számított 30 napon belül, a Szállító CIB Bank Zrt.-nél vezetett 10700024-25127009-51100005 számú bankszámlájára történő átutalással történik meg.

4.2. A Konica Minolta Magyarország Üzleti Megoldások Korlátolt Felelősségű Társaság (Szállító) a számlát az alábbiak szerint köteles kiállítani:

- a) a számla szabályszerű kiállítása után a Szállító a számlát Megrendelő nevére, Megrendelő (postafiók) címére (cím 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32.) küldi,
- b) a számlán szerepeltetni szükséges a szállított termékek megnevezése, VTSZ/SZJ száma mellett megrendelő által megadott belső azonosításra szolgáló szerződés számot valamint fizetési határidőként 30 napot,
- c) a számlán fel kell tüntetni a bankszámlaszámot, a bank nevét, valamint az adószámot,
- d) a számlán fel kell tüntetni a „számla” elnevezést
- e) a számlának meg kell felelnie az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (Áfa tv.) 169. § szerinti előírásoknak.

4.3. Megrendelő a jelen szerződéssel kapcsolatban az előlegfizetést kizárja.

4.4. Késedelmes fizetés esetén a Ptk. 6: 155.§ (1) bekezdés szerinti késedelmi kamatot köteles fizetni Megrendelő a Szállító részére.

kel

4

## 5. Jótállás

A Szállító a szerződés szerű teljesítéséért jótállással tartozik a keretmegállapodásban foglaltak szerint. A jótállás kezdete a teljesítés Megrendelő általi - teljesítési igazolással történő - elismerését követő nap.

## 6. Kötbér

6.1. A Szállító késedelmes, vagy hibás teljesítés esetén késedelmi, hibás teljesítési kötbér, a teljesítés megghiúsulása esetén pedig megghiúsulási kötbér megfizetésére köteles.

6.2. A kötbér alapja a nem teljesített, a késedelmesen vagy hibásan teljesített termék nettó vételára.

6.3. Amennyiben a Szállító a termék(ek)et teljesítési határidőig nem szállítja le a Megrendelő részre, a Megrendelő késedelmi kötbérre jogosult. A késedelmi kötbér mértéke a késedelem 1-10. napja alatt napi 0,5%, a késedelem 11. naptól napi 1% mértékű. A késedelemi kötbér maximális mértéke 20%.

6.4. Amennyiben a Szállító hibásan teljesít, a megrendelő hibás teljesítési kötbérre jogosult. A hibás teljesítési kötbér mértéke 10%.

6.5. A 25 napot meghaladó késedelem, illetve olyan mértékű hibás teljesítés esetén, amely következtében a Szállító már nem érdekelt a teljesítés elfogadásában, a Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani. Ebben az esetben a Szállító megghiúsulási kötbér megfizetésére köteles. A megghiúsulási kötbér mértéke 25%.

## 7. A szerződés módosítása, és megszűnése

7.1. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen megállapodást kizárólag a Kbt. 141. §-ban foglaltak figyelembevételével és kizárólag írásban módosíthatják.

7.2. Jelen szerződés megszűnik a Felek teljesítésével.

Jelen szerződés megszűnhet még az alábbi esetekben:

- a) ha Felek közös megegyezéssel megszüntetik,
- b) azonnali felmondással, a másik fél súlyos szerződésszegése esetén.

7.3. Szerződésszegésnek minősül minden olyan magatartás vagy mulasztás, amelynek során bármely Fél jelen szerződés alapján fennálló kötelezettségét ismételten vagy súlyosan megszegi, illetve a Szerződés alapján őt terhelő bármely kötelezettségének teljesítését elmulasztja.

7.4. A szerződésszegést szenvedő Fél a szerződésszegés orvoslására köteles a szerződésszegő Felet haladéktalanul írásban, de a szerződésszegés jellegétől függő ésszerű határidő biztosításával felszólítani. Ha a szerződésszegő Fél a kötelezettségét e határidőn belül sem teljesíti, és ez által a szerződésszegést nem orvosolja, a szerződésszegést szenvedő Fél jogosult a Szerződést azonnali hatállyal felmondani vagy – nem teljesítés esetén – attól elállni.

## 8. Vegyes rendelkezések

8.1. Ha harmadik személynek a termékeken olyan joga áll fenn, amely a Megrendelő tulajdonszerzését akadályozza, a Megrendelő jogosult a szerződéstől elállni, és kártérítésre igényt tartani. E jogainak gyakorlása előtt a Megrendelő köteles a Szállítót megfelelő határidő kitűzésével felhívni a tulajdonszerzés akadályainak elhárítására, vagy megfelelő biztosíték nyújtására. Ha a Megrendelő harmadik személy joga következtében a dolgot harmadik személynek kiszolgáltatja, vagy a Szállítónak visszaadja, az jogosult kártérítést követelni. Ha a Szállító jóhiszemű volt, csak a szerződés megkötéséből eredő károkat köteles megfizetni. Ez a rendelkezés a Megrendelő elállási jogát nem érinti.

8.2. . Ha harmadik személynek e termékeken olyan joga áll fenn, amely a Megrendelő tulajdonjogát korlátozza, a Megrendelő megfelelő határidő kitűzésével tehermentesítést követelhet, és a tehermentesítésig megtagadhatja a vételár megfizetését. A határidő eredménytelen eltelte után a Megrendelő a termékeket az így rendelkezésre álló összegből vagy egyébként a Szállító költségére tehermentesítheti.

8.3. Ha a tehermentesítés lehetetlen vagy aránytalan költséggel járna, a Megrendelő a szerződéstől elállhat és kártérítést követelhet, vagy a tehermentesítés átvállalása fejében a vételár megfelelő csökkentését követelheti. Ezek a jogok a Megrendelőt akkor is megilletik, ha a tehermentesítés megszabott határidő eredménytelenül telt el, és a Megrendelő nem kívánja az adott termék tehermentesítését. Nem illetik meg ezek a jogok a Megrendelőt, ha a szerződés megkötésekor tudnia kellett, hogy a termékeken korlátozásmentes tulajdonjogot nem szerezhetsz, kivéve, ha a Szállító a Megrendelő korlátozásmentes tulajdonszerzéséért jótállást vállalt.

8.4. A Szállító köteles a Megrendelőt a termékek lényeges tulajdonságairól és az azokkal kapcsolatos fontos követelményekről, így különösen az azokra vonatkozó esetleges jogokról és azokkal kapcsolatos terhekről tájékoztatni. Köteles továbbá az ilyen követelményekre, illetőleg jogokra és terhekre vonatkozó okiratokat a Megrendelőnek átadni.

8.5. Szállító nem fizethet, illetve nem számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Szállító adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak (Kbt. 136. § (1) bekezdés a) pont).

8.6. Szállító köteles a szerződés teljesítését akadályozó valamennyi körülményről a Megrendelőt haladéktalanul szóban és írásban értesíteni és egyben lehetősége szerint saját hatáskörében jóhiszeműen eljárni azok elhárítása érdekében.

8.7. Szállító a szerződés teljesítéséhez kizárólag szakképzett, megbízható személyeket alkalmazhat, alvállalkozót (vagy egyéb közreműködőt) a Megrendelő előzetes hozzájárulásával vehet igénybe. Ez esetben az általa igénybevett alvállalkozó (vagy egyéb közreműködő) tevékenységéért úgy felel, mintha azt maga végezte volna el.

8.8. Szállító tudomásul veszi, hogy a Megrendelő - az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 1. § 4. pontja és 41. § (6) bekezdése alapján - olyan jogi személlyel, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezettel nem köthet érvényesen visszterhes szerződést, illetve ilyen szerződés alapján nem teljesíthet kifizetést, amely szervezet nem minősül a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti átlátható szervezetnek. Ezen feltétel ellenőrzése céljából,

a szerződésből eredő követelések elévüléséig a Megrendelő jogosult a Szállító átláthatóságával összefüggő adatokat kezelni. Szállító kijelenti, hogy a jelen pontban említett jogszabályi rendelkezéseket ismeri, ezek alapján átlátható szervezetnek minősül, és egyúttal kötelezettséget vállal arra, hogy a szerződés hatálya alatt ezen jogi helyzetében bekövetkező változást a Megrendelőnek haladéktalanul bejelenti.

8.9. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés tényét, feltételeit, valamint a jelen szerződés teljesítése során tudomásukra jutott üzleti titkot bizalmasan kezelik, azt nem teszik hozzáférhetővé, illetve nem hozzák harmadik személy tudomására. Jelen szerződés alkalmazása körében üzleti titoknak minősül a jogosult gazdasági tevékenységéhez kapcsolódó minden olyan tény, információ, megoldás vagy adat, ideértve a személyes adatokat is, amelyek nyilvánosságra hozatala, illetéktelenek által történő megszerzése vagy felhasználása a jogosult jogszerű pénzügyi, gazdasági vagy piaci érdekeit vagy személyiségi jogait sértené, vagy veszélyeztetné.

8.10. A Felek a tudomásukra jutott üzleti titkot, egyéb bizalmas információt a jelen szerződés keretén kívül nem használhatják fel, azokat a másik Fél érdekeit sértő vagy veszélyeztető módon nem kezelhetik, harmadik fél vagy a nyilvánosság számára semmilyen formában, sem részben, sem egészben nem szolgáltatathatják ki, kivéve, ha a másik Fél vagy az érintett személy erre, az adatot (adatkört) pontosan megjelölve, írásban előzetes felhatalmazást ad. A Felek jelen szerződésben foglalt titoktartási kötelezettsége kiterjed a Felek valamennyi olyan alkalmazottjára, tagjára, vezető tisztségviselőjére, aki az üzleti titok birtokába jut(hat), vagy arról bármilyen módon tudomást szerez(het). A Felek a felsorolt személyek magatartásáért felelősséggel tartoznak.

8.11. Felek jelen szerződésben vállalt titoktartási kötelezettsége a szerződés megszűnését követően is, korlátlan ideig fennmarad.

8.12. Szállító tudomással bír arról, hogy üzleti titokra hivatkozással nem lehet olyan adat nyilvánosságra hozatalát korlátozni vagy megtiltani, amely a közbeszerzési eljárás során a Kbt. 76. § szerinti értékelési szempont alapján értékelésre került, de az ezek alapjául szolgáló részinformációk, alapadatok nyilvánosságra hozatalát megtilthatja.

8.13. Felek a jelen szerződéssel kapcsolatosan tudomásul veszik

a) az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. § (5) bekezdésében, továbbá a Kormányzati Ellenőrzési Hivatalról szóló 355/2011. (XII. 30.) Korm. rendelet 3. §-ában foglaltakat, azaz az Állami Számvevőszék, illetve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal ellenőrzési jogosultságát, valamint

b) az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben foglaltakat, amelyek alapján a Szerződés lényeges tartalmáról szóló tájékoztatást, illetve a közérdekű vagy közérdekből nyilvános adatok megismertetését még az üzleti titokra való hivatkozással sem tagadhatják meg.

8.14. A Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződésből fakadó kötelezettségek bármelyikének megsértése esetén teljes kártérítési felelősséggel tartoznak a másik Félnek a polgári jog általános szabályai szerint.

8.15. A Felek megállapodnak, hogy a közöttük a jelen szerződéssel kapcsolatban felmerülő bármely vita esetén megkísérlik azt békés úton rendezni. Amennyiben ez nem vezet ésszerű időn belül eredményre, úgy a szerződő Felek alávetik magukat a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező magyar bíróságok előtti eljárásnak.

8.16. A Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdésekben a Ptk., illetve az egyéb vonatkozó magyar jogszabályok és a keretmegállapodás rendelkezései az irányadóak.

## 9. Kapcsolattartás

9.1. Felek kötelesek egy vagy több kapcsolattartót kijelölni a Megrendelő, illetve a Szállító jelen szerződés szerinti jogainak gyakorlására, és a kapcsolattartó személyek változásáról egymást írásban értesíteni. Felek jogosultak arra, hogy a kapcsolattartó személyét megváltoztassák, módosítsák és helyette új személyt jelöljenek ki. A Felek új Kapcsolattartó kijelölése esetén haladéktalanul és írásban kötelesek értesíteni egymást. A kapcsolattartó személyében bekövetkezett változás a másik Féllel való írásbeli közléstől hatályos.

9.2. Jelen szerződésben szabályozott együttműködés során a szakmai kapcsolattartásra az alábbi személyek jogosultak:

Megrendelő részéről:

Név: Klima Attila

Beosztás: Osztályvezető

Telefon: +36 20 615 70 69

E-mail: attila.klima@bgazrt.hu

Szállító részéről:

Név: Szomolányi Arnold

Beosztás: Értékesítési tanácsadó

Telefon: +36-20-331-15-89

E-mail: arnold.szomolanyi@konicaminolta.hu

9.3. Jelen szerződésben szabályozott együttműködés során a Megrendelő részéről teljesítés igazolására az alábbi személy(ek) jogosultak:

Név: Klima Attila

Beosztás: Osztályvezető

Telefon: +36 20 615 70 69

E-mail: attila.klima@bgazrt.hu

9.4. Felek vállalják, hogy folyamatosan fenntartják fenti személyek elérhetőségét vagy azok helyettesítéséről haladéktalanul gondoskodnak.

9.5. Szerződő Felek rögzítik, hogy minden nyilatkozatot vagy egyéb értesítést (továbbiakban: **Értesítés**) szerződésszerűen küldenek meg egymásnak. Szerződésszerű megküldésnek minősül, az írásban és

kw

4

- írásban igazolt személyes átadással,
- tértivevényes ajánlott levélben,
- visszaigazolt e-mailben vagy
- visszaigazolt telefax útján – megküldött értesítés.

Az Értesítés akkor válik joghatályossá, amikor azt a címzett igazoltan átvette.

9.6. Az e-mail vagy telefax útján történő kézbesítés esetén a nyilatkozat vagy értesítés akkor válik joghatályossá, amikor a címzett azt igazoltan kézhez vette, azaz arról automatikus vagy kifejezett visszaigazolás érkezett.

9.7. A tértivevényes ajánlott postai küldeményt a kézbesítés megkísérlésének napján kézbesítettnek kell tekinteni, ha a címzett az átvételt megtagadta. Ha a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett az iratot nem vette át (az a feladóhoz nem kereste jelzéssel érkezett vissza), az iratot – az ellenkező bizonyításáig – a postai kézbesítés második megkísérlésének napját követő ötödik munkanapon kell kézbesítettnek tekinteni.

**Melléklet:** Megrendelt termék/szolgáltatás és árlista

Dátum: Budapest, 2019. 07.04.

 **Konica Minolta Magyarország Kft.**  
1117 Budapest, Galvani utca 4.  
KONICA MINOLTA Adatszám 10336328-2-43

.....  
dr. Papp Attila Péter

**Konica Minolta Magyarország Kft.**

Szállító

.....  
Kasperkóczy János  
**Manual Hungary Kft.**

Szállító



.....  
Erdélyi Rudolf Zalán

**Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.**

Megrendelő



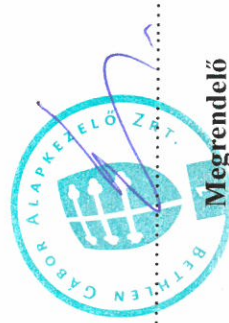
l.w

ey

**Egyedi szerződés melléklete a ..... nyilvántartási számú szerződéshez**  
**Megrendelt termék/szolgáltatás és árlista**

Tétel	KEF kód Termékkazono sító	Termék megnevezés	Mennyis ég	Mennyiségi egység	Szerződés azonosító	Egység ár (nettó Ft)	Összesen ár (nettó Ft)	Teljesíté si határidő (nap)	Jótállási idő (hónap)	
1.	A798027	Konica Minolta bizhub C227	2	db	KM0103FMNY18	211 792,0000	423 584,0000	30	12	
2.	A7V7WY2	DF-628 Automatikus eredeti dokumentumadagoló	2	db	KM0103FMNY18	196 644,0000	393 288,0000	30	12	
3.	9967004600	DK-514 gépszal	2	db	KM0103FMNY18	71 995,0000	143 990,0000	30	12	
4.	9967004836	bizhub SECURE 2.0	2	db	KM0103FMNY18	5 113,0000	10 226,0000	30	12	
						<b>Összesen ár Ft (nettó)</b>	971 088,0000			
						<b>Közbeszerzési díj</b>	1%	9 710,8800		
						<b>ÁFA kulcs</b>	27%	264 815,7		
						<b>Bruttó összesen ár Ft</b>	1 245 614,57			

Dátum: Budapest, 2019. 07. 02.



Megrendelő

Pénzügyi ellenjegyző